



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15715/2023

31.2 Amt für Obst- und Weinbau und Landespflanzenschutzdienst
Ufficio Frutti e Viticoltura e Servizio fitosanitario provinciale

Betreff:

Anwendungsbestimmungen für die
Beseitigung unter Aufsicht der
Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung

Oggetto:

Disposizioni applicative di ritiro sotto
controllo dei sottoprodotti della vinificazione

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 in geltender Fassung regelt im Artikel 52 die Destillation der Nebenprodukte im Weinsektor.

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 regelt im Artikel 45 die Vorschriften über die Beseitigung der Nebenerzeugnisse der Weinbereitung durch die Erzeuger.

Das Ministerialdekret vom 30. März 2023 regelt die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung, deren Meldung und Kontrolle und ermöglicht im Artikel 6 eigene Anwendungsbestimmungen zu erlassen.

Die Bestimmungen des Dekretes des Landesrates vom 6. August 2014, Nr. 392/31.2 regeln bisher die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung in der Autonomen Provinz Bozen.

Die Anleitungen zur guten fachlichen Praxis bei der Ausbringung von Nebenerzeugnissen aus der Weinerzeugung wurden mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 651/31.2 vom 9. September 2009 erlassen.

Mit eigenem Beschluss Nr. 74 vom 31. Jänner 2023 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der Anwendung der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Um die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse an den örtlichen Gegebenheiten auszurichten, wird es als zweckmäßig erachtet, eigene Anwendungsbestimmungen aufgrund des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 zu erlassen.

All dies vorausgeschickt,

verfügt
der Direktor der Abteilung Landwirtschaft

- beiliegende Anwendungsbestimmungen zum Ministerialdekret vom 30. März 2023 für die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung, die wesentlicher Bestandteil gegenwärtiger Maßnahme darstellen, zu genehmigen;

Il regolamento (UE) n. 1308/2013, e successive modifiche, disciplina all'articolo 52 la distillazione dei sottoprodotti nel settore vitivinicolo.

Il regolamento (UE) n. 2021/2115 disciplina all'articolo 45 le norme concernenti l'obbligo per i produttori di ritirare i sottoprodotti della vinificazione.

Il decreto ministeriale del 30 marzo 2023 disciplina il ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione, la relativa notifica e controllo e concede nell'articolo 6 di emanare proprie disposizioni applicative.

Le disposizioni del decreto dell'assessore del 6 agosto 2014, n. 392/31.2 disciplinano finora il ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione nella Provincia Autonoma di Bolzano.

Con decreto del direttore di ripartizione agricoltura n. 651/31.2 del 9 settembre 2009 è stata emanata la guida alla buona pratica agricola per lo spandimento di sottoprodotti della vinificazione.

Con propria deliberazione nr. 74 del 31 gennaio 2023 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Per adattare il ritiro sotto controllo dei sottoprodotti alle peculiarità locali si reputa necessario emanare proprie disposizioni applicative in base al decreto ministeriale del 30 marzo 2023.

Ciò premesso,

il direttore della ripartizione agricoltura
decreta

- di approvare le allegate disposizioni applicative al decreto ministeriale del 30 marzo 2023, che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, in materia di ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione;

- die Bestimmungen des Dekretes des Landesrates vom 6. August 2014, Nr. 392/31.2 sind durch gegenständliche Anwendungsbestimmungen ersetzt;

- dieses Dekret gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

- le disposizioni del decreto dell'assessore del 6 agosto 2014, n. 392/31.2 sono sostituite dal presente provvedimento;

- di provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

Anwendungsbestimmungen zum Ministerialdekret vom 30. März 2023 für die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung.

Disposizioni applicative del Decreto Ministeriale del 30 marzo 2023 in materia di ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione.

1. Anwendungsbereich

1.1 Gegenständliche Anwendungsbestimmungen regeln in der Autonomen Provinz Bozen die Beseitigung unter Aufsicht der Nebenerzeugnisse aus der Weinherstellung für alternative Nutzungen wie sie im Artikel 6, Absatz 1, 2 und 4 des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 vorgesehen sind.

1.2 Von der Verpflichtung der Beseitigung der Nebenerzeugnisse unter Aufsicht ausgenommen sind jene Subjekte, welche im Art. 3 des obgenannten Ministerialdekretes genannt sind.

1.3 Die alternativen Nutzungsformen zur Destillation wie sie im Sinne des Artikels 6, Absatz 1 und 2 des obgenannten Ministerialdekretes definiert sind, gelten auch in der Autonomen Provinz Bozen.

1.4 Im Sinne vom Artikel 6, Absatz 4 und Absatz 1, Buchstabe g) des obgenannten Ministerialdekretes sind in der Autonomen Provinz Bozen zudem die alternative Verwendung der Trester als Futtermittel in der Viehwirtschaft zugelassen.

1.5 Als Nebenerzeugnisse bei der Weinherstellung gelten die Trester einschließlich der darin enthaltenen Kämme und der Trub. Die alleinige Beseitigung der Kämme unterliegt nicht den gegenständlichen Bestimmungen.

2. Einschränkungen

2.1 Im Sinne des Artikels 6, Absatz 4 des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 sind folgende Einschränkungen in der Autonomen Provinz Bozen vorgesehen:

2.1.1 Ungeachtet der Einschränkung der Ausbringung von maximal 3.000 kg/ha an Nebenerzeugnissen aus der Weinherstellung laut Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe a) des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 sind ebenfalls die Anleitungen zur guten fachlichen Praxis, bei der Ausbringung der Nebenerzeugnisse auf Landwirtschaftsflächen, erlassen mit Dekret des Abteilungsdirektors für Landwirtschaft Nr. 651/31.2 vom 9. September 2009, zu beachten.

1. Campo d'applicazione

1.1 Le presenti disposizioni applicative disciplinano nella Provincia Autonoma di Bolzano il ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione per usi alternativi come previsti all'articolo 6, commi 1, 2 e 4 del decreto ministeriale del 30 marzo 2023.

1.2 Sono esonerati dall'obbligo del ritiro dei sottoprodotti sotto controllo i soggetti indicati all'articolo 3 del sopra menzionato decreto ministeriale.

1.3 Gli usi alternativi alla distillazione come definiti all'articolo 6, commi 1 e 2 del sopra menzionato decreto ministeriale valgono anche nella Provincia Autonoma di Bolzano.

1.4 Ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lettera g) e comma 4 del sopra menzionato decreto ministeriale è consentito inoltre nella Provincia Autonoma di Bolzano l'uso alternativo della vinaccia come mangime nella zootecnia.

1.5 Si considerano come sottoprodotti della vinificazione le vinacce compresi i raspi ivi contenuti e le fecce. Il ritiro dei soli raspi non soggiace al presente provvedimento.

2. Limitazioni

2.1 Ai sensi dell'articolo 6, comma 4, del decreto ministeriale del 30 marzo 2023 sono previste nella provincia autonoma di Bolzano le seguenti limitazioni:

2.1.1 a prescindere della limitazione della distribuzione dei sottoprodotti della vinificazione nel limite massimo di 3.000 kg/ha ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lettera a) del decreto ministeriale del 30 marzo 2023 sono inoltre da osservare i principi della buona pratica agronomica per la distribuzione dei sottoprodotti su superfici agricole emanati con decreto n. 651/31.2 del 9 settembre 2009 del direttore di Ripartizione dell'Agricoltura.

2.1.2 Für die Ausbringung von Nebenerzeugnissen aus der Weinherstellung zur landwirtschaftlichen Nutzung gelten auch die Einschränkungen der landwirtschaftlichen Nutzung von Dünger im Bereich Gewässerschutz gemäß dem Artikel 17 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 21. Jänner 2008 Nr. 6, in geltender Fassung.

2.1.2 Per la distribuzione dei sottoprodotti della vinificazione ad uso agronomico valgono anche le limitazioni all'utilizzo agronomico dei fertilizzanti in materia di tutela delle acque ai sensi Decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, e successive modifiche.

3. Meldungen und Kontrollen

3. Comunicazioni e controlli

3.1 Die Meldungen für die alternative Nutzung im Sinne des Artikels 6, Absatz 1, Buchstabe a), b), c), d), e) und f) des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 sind im SIAN Portal mindestens 4 Tage vor Beginn der Beseitigung der Nebenerzeugnisse vorzunehmen.

3.1 Le comunicazioni dell'uso alternativo ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lettera a), b), c), d), e) e f) del decreto ministeriale del 30 marzo 2023 sono da effettuare sul portale SIAN almeno entro il quarto giorno antecedente l'inizio delle operazioni di ritiro.

3.2 Die Meldungen für die alternative Nutzung im Sinne des Artikels 6, Absatz 1, Buchstabe g) des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 sind im SIAN Portal mindestens 30 Tage vor Beginn der Beseitigung der Nebenerzeugnisse vorzunehmen.

3.2 Le comunicazioni dell'uso alternativo ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lettera g) del decreto ministeriale del 30 marzo 2023 sono da effettuare sul portale SIAN almeno entro 30 giorni antecedenti l'inizio delle operazioni di ritiro.

3.2 Im Sinne des Artikels 16, Absatz 1 des Ministerialdekretes vom 30. März 2023 kann die Autonome Provinz Bozen unbeschadet der Kontrollen der Außenstelle des ICQRF in San Michele a/A (TN) nachfolgend der Meldungen gemäß der vorhergehenden Punkt 3.1 und 3.2 Kontrollen auf die effektive Beseitigung der Nebenerzeugnisse gemäß diesem Bereich regelnden Rechtsvorschriften durchführen.

3.2 Ai sensi dell'articolo 16, comma 1 del decreto ministeriale del 30 marzo 2023 a seguito delle comunicazioni di cui ai precedenti punti 3.1 e 3.2 la Provincia di Bolzano può svolgere controlli onde accertare l'effettivo ritiro dei sottoprodotti ai sensi della normativa regolante la materia a prescindere dai controlli eseguiti da parte dell'Ufficio periferico dell'ICQRF di San Michele a/A (TN).



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KRAUS ANDREAS	05/09/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	PAZELLER MARTIN	05/09/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Andreas Kraus
codice fiscale: TINIT-KRSNRS68E08F132E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12637012
data scadenza certificato: 07/10/2025 00.00.00*

Am 05/09/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martin Pazeller
codice fiscale: TINIT-PZLMTN61D16E862O
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12089793
data scadenza certificato: 11/08/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 05/09/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/09/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma